

ZÁPISNICA
ZO ZASADNUTIA DISCIPLINÁRNEJ KOMISIE UNIVERZITY KOMENSKÉHO V
BRATISLAVE, PRÁVNICKEJ FAKULTY, PRE ŠTUDENTOV
(ďalej len „Disciplinárna komisia“)
ZO DŇA 18.8.2020

Čas a miesto konania zasadnutia Disciplinárnej komisie: o 12:15 hod., online prostredníctvom aplikácie MS Teams.

Prítomní:

Členovia Disciplinárnej komisie:

doc. JUDr. Ing. Ondrej Blažo, PhD. (predseda Disciplinárnej komisie)

Dr. h. c. prof. JUDr. Lucia Kurilovská, PhD.

JUDr. Hana Kováčiková, PhD.

JUDr. Filip Vincent

Bc. Erik Tóth

Jakub Kmeť

Pozvaný študent:

XY

Ďalšie osoby:

doc. Dr. Angelika Mašurová

Zapisovateľ: JUDr. Stanislav Mihálik, Mgr. Adam Máčaj

Program:

1. Otvorenie
2. Prejednanie disciplinárneho priestupku predvolaného študenta
3. Návrhy na uloženie disciplinárnych opatrení
4. Záver

K bodu 1/

Predseda Disciplinárnej komisie privítal prítomných členov Disciplinárnej komisie a ďalších prítomných a skonštatoval, že Disciplinárna komisia je uznášaniaschopná.

K bodu 2/

Zasadnutia Disciplinárnej komisie dňa 18.8.2020 sa zúčastnili členovia Disciplinárnej komisie uvedení v záhlaví zápisnice. Pozvaný študent XY sa zasadnutia Disciplinárnej komisie zúčastnil prostredníctvom pripojenia v aplikácii MS Teams. Všetci členovia Disciplinárnej komisie boli oboznámení s podkladovými materiálmi prejednávaneho disciplinárneho priestupku.

XY (ďalej aj „študent“ alebo „menovaný“) – študent 2. ročníka magisterského študijného programu právo a ekonómia v dennej forme sa zúčastnil zasadnutia Disciplinárnej komisie, jeho totožnosť bola overená prostredníctvom webkamery. Predseda Disciplinárnej komisie predstavil študentovi členov Disciplinárnej komisie a ostatných prítomných a spýtal sa, či má voči niekomu výhrady z dôvodu možnej zaujatosti. Študent nevzniesol námietku zaujatosti voči žiadnemu z členov Disciplinárnej komisie.

Predseda Disciplinárnej komisie uviedol, že študent je študentom spoločného študijného programu právo a ekonómia, pričom záverečnú prácu odovzdal na PraF UK, preto podľa Dohody o uskutočňovaní spoločného študijného programu sa aplikujú tie predpisy, na ktorej fakulte malo ku spáchaniu disciplinárneho priestupku prísť, čím je založená právomoc Disciplinárnej komisie. Podľa Dohody o uskutočňovaní spoločného študijného programu bola o DK informovaná aj dekanka Národohospodárskej fakulty Ekonomickej univerzity v Bratislave.

Predseda Disciplinárnej komisie oboznámil prítomných s návrhom dekana Univerzity Komenského v Bratislave, Právnickej fakulty (ďalej len „PraF UK“) z 1.7.2020 na začatie disciplinárneho konania voči XY na základe vlastného podnetu, zároveň uviedol, že predvolanie na zasadnutie Disciplinárnej komisie bolo menovanému doručené 10.8.2020. Menovaný sa mal disciplinárneho priestupku dopustiť tým, že odovzdal diplomovú prácu s názvom „Komparácia konkurzu a reštrukturalizácie podnikateľa v odvetví nákladnej dopravy“, ktorá obsahuje časti zhodné s prácou inej osoby a teda vydával prácu inej osoby za svoju vlastnú, pričom oponentka diplomovej práce študenta XY, doc. Dr. Angelika Mašurová, v

rámci vypracovania oponentského posudku zistila závažné zistenia týkajúce sa originality predmetnej diplomovej práce. Študent v diplomovej práci na stranách 21-54 mal namiesto predloženia vlastného originálneho vedeckého diela v prevažnej miere len prevzáť publikáciu *Sprievodca konkurzným právom*, napísanú v autorskom kolektíve Milan Ďurica – Ján Husár, pričom na daný zdroj odkazoval len minimálne a necitoval ho vyžadovaným spôsobom. Týmto došlo k porušeniu čl. 3 ods. 4 vnútorného predpisu UK č. 12/2013 v znení vnútorného predpisu č. 7/2018 Smernica rektora Univerzity Komenského v Bratislave Úplné znenie vnútorného predpisu č. 12/2013 Smernice rektora Univerzity Komenského v Bratislave o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave v znení dodatku č. 1 a dodatku č. 2 (ďalej len „Vnútorný predpis 7/2018“).

Uvedeným konaním sa mal menovaný dopustiť disciplinárneho priestupku podľa čl. 3 ods. 6 písm. l) Disciplinárneho poriadku Univerzity Komenského v Bratislave pre študentov (Vnútorný predpis č. 13/2018) (ďalej aj len „Disciplinárny poriadok“) – konanie študenta napĺňa skutkovú podstatu disciplinárneho priestupku – vydávanie cudzej práce za vlastnú, použitie cudzej práce alebo jej časti vo vlastnej práci bez príslušného odkazu na pôvodné dielo alebo doslovné použitie časti cudzej práce bez citovania pôvodného autora.

Dekan PraF UK navrhol v rámci návrhu na začatie disciplinárneho konania ako dôkaz preskúmanie diplomovej práce študenta a oponentského posudku záverečnej práce študenta s prílohou.

Na otázky predsedu Disciplinárnej komisie študent potvrdil že mal možnosť oboznámiť sa s návrhom na začatie disciplinárneho konania a podkladmi na jeho začatie. Následne bol menovaný vyzvaný predsedom Disciplinárnej komisie na vyjadrenie sa k disciplinárnemu priestupku, ktorý sa mu kladie za vinu.

Študent uviedol, že teoretickú časť práce usporiadal chronologicky podľa priebehu konkurzného konania a prerozprával v nej názory iných autorov, ktorých citoval tzv. Harvardským štýlom citovania (autor – dátum), nie štýlom priebežných poznámok pod čiarou. Uviedol, že sa pri danom citovaní riadil normou ISO 690 a metodickým usmernením, pričom na citovanie používal softvér Mendeley, ktorý citácie do textu automaticky generuje v zvolenej norme.

Podľa Inštitútu pre paradigmatické reformy sa študent držal údaj, podľa ktorého v parafráze nie je potrebné uvádzať čísla strán. Po vyjadrení školiteľa, podľa ktorého práca je vyhovujúca ale chýba celkom citačný aparát, mu odpísal, že citačný aparát používa Harvardský štýl, na čo nedostal odpoveď a pokračoval v citácií podľa Harvardského štýlu. Následne podľa

informácií školiteľa mal predĺžiť lehotu na odovzdanie záverečnej práce a potom 2 dni pred odovzdaním práce zistil, že má prácu prepracovať podľa štýlu priebežných poznámok pod čiarou, ktorý prepracoval, pričom sa v časovom strese mohli vyskytnúť chyby. Pri spracovaní práce vychádzal z dostupnej literatúry, judikatúry. Podobnosť textu je daná tým, že študent používal viacero zdrojov, ktoré sa samotné na seba navzájom podobajú.

Študent vyjadril ľútosť nad situáciou, uznáva, že používal dané zdroje, ako príručka konkurzného konania. Pri prerábaní práce zmenil štruktúru, samotné vety a prepracovaná záverečná práca je odlišná od pôvodnej verzie. Pri praktickej časti práce mal kontakt na konateľa a ekonómku firmy, mohol v obmedzenom rozsahu čerpať z reštrukturalizačného plánu firmy, ktorý ale nie je zverejnený a nedal sa citovať. Po neúspešnej obhajobe mu doc. Kačaljak poradil, aby sa s tým vysporiadal v záverečnej práci.

Uznal aj, že synonymický spôsob parafrázovania nie je vhodným spôsobom a uznal zhodu práce vo výške 20%, avšak všetky zdroje riadne citoval a parafrázoval, snažil sa odovzdať prácu bez chýb.

Na otázku predsedu Disciplinárnej komisie študent potvrdil, že program ekonómia a právo študoval aj na bakalárskom stupni štúdia v rámci Národohospodárskej fakulty, kde aj vypracoval bakalársku prácu na tému protimonopolného regulovania, pričom túto prácu taktiež písal Harvardským štýlom citácie, bez problémov pri následnom hodnotení a obhajobe bakalárskej práce.

Predseda informoval prítomných, že predvolaný školiteľ záverečnej práce študenta JUDr. Branislav Jablonka, PhD. sa zo zasadnutia ospravedlnil z dôvodu čerpania dovolenky. Predseda Disciplinárnej komisie sa študenta opýtal, či trvá na predvolaní školiteľa.

Študent uviedol, že nevie, čo by školiteľ povedal osobne na zasadnutí, ale jemu povedal, že čakal viac samostatnosti pri písaní práce. Pri konzultáciách študentovi školiteľ pomáhal so stanovením názvu práce, pri teoretickej a praktickej časti konzultoval prácu so školiteľom. Študent netrval na vypočutí Dr. Jablonku ako svedka.

Predseda predvolal na zasadnutie doc. Dr. Angeliku Mašurovú ako svedkyňu z dôvodu, že bola oponentkou záverečnej práce študenta. Predseda poprosil svedkyňu o vyjadrenie ku okolnostiam písania záverečnej práce a predovšetkým ku otázke podobnosti ku parafrázovanej publikácií autorov Ďuricu a Husára.

Svedkyňa uviedla, že práca má kvalitnú štruktúru, obsah a komparáciu konkurzu a reštrukturalizácie, odborné časti sú však bez riadnych citácií. V citáciách chýbajú čísla strán, čo by bolo samo osebe dôvodom na vrátenie práce. Citácia sa dá dohľadať len na strane 45, kde je internetová stránka, ktorá ale neobsahuje tvrdenia, ktoré sa píše v práci, naopak parafrázuje

opäť publikáciu autorského dua Ďurica/Husár. Celkový dojem svedkyne je, že záverečná práca obsahuje vo veľkom rozsahu parafrázy, avšak málo vlastných myšlienok či prínosu, odkazuje predovšetkým na cudzie texty. Uviedla, že parafrázy navyše často hovoria totožné tvrdenia ako parafrázované publikácie, len používajú synonymá, nie sumarizáciu či reflexiu. Do značnej miery ide teda o doslovné prevzatie textu, aj keď nie formou kopírovania, len prerozprávania. Ako príklad uviedla časť práce o pasívnej vecnej legitimačii. Uviedla, že s Harvardským štýlom citovania sa nestretla a na katedre pri písaní záverečných prác vyžadujú citovanie systémom poznámok pod čiarou.

Študent na výzvu predsedu Disciplinárnej komisie odpovedal, že nemá na svedkuňu žiadne otázky. Dodal, že Harvardský štýl sa naučil počas štúdia v USA, používal ho aj v bakalárskej práci a takisto podľa štýlu ISO 690, ktorý spracoval Inštitút pre paradigmatické reformy, neskôr začal používať štýl poznámok pod čiarou po komunikácii so školiteľom, posledné dni pred odovzdaním prepracoval citačný systém záverečnej práce. Uznal, že spravil pri citovaní použitých zdrojov chybu, ale prácu prepracoval, aktualizoval a uviedol správne zdroje.

Na otázku JUDr. Vincenta študent uviedol, že pri písaní práce vychádzal aj z vnútorných predpisov UK, ktoré odkazovali na normu ISO 690, ktorú použil, hoci nie dostatočne presne, následne predložil neskôr už riadne prerobenú prácu so citáciami formou poznámok pod čiarou, aj keď s chybami, ktoré si uvedomuje a priznáva svoje pochybenia.

Predseda Disciplinárnej komisie poďakoval prítomným za účasť a Disciplinárna komisia sa poradila bez prítomnosti ďalších osôb.

Disciplinárna komisia v zmysle čl. 4 ods. 2 Disciplinárneho poriadku prihliadla pri ukladaní disciplinárneho opatrenia na charakter a závažnosť disciplinárneho priestupku, najmä na okolnosti, za ktorých bol spáchaný, na mieru zavinenia, na dôsledky disciplinárneho priestupku, na doterajšie správanie študenta a jeho študijné výsledky, na to, či spáchaný disciplinárny priestupok oľutoval, prípadne prejavil snahu o nápravu. Závažnosť disciplinárneho priestupku a mieru zavinenia posúdi príslušná disciplinárna komisia v priebehu disciplinárneho konania. Disciplinárna komisia musí mať na zreteli, že pre mieru zavinenia platí, že úmyselné zavinenie je závažnejšie ako nedbanlivostné zavinenie.

Uznesenie č. 1

Hlasovaním sa Disciplinárna komisia jednomyseľne rozhodla:

- I. študent XY sa dopustil disciplinárneho priestupku a to tým, že odovzdal diplomovú prácu s názvom „Komparácia konkurzu a reštrukturalizácie**

podnikateľa v odvetví nákladnej dopravy“, ktorá obsahuje časti zhodné s prácou inej osoby a teda vydával prácu inej osoby za svoju vlastnú. Týmto došlo k porušeniu čl. 3 ods. 4 vnútorného predpisu 7/2018, nakoľko použité časti cudzích publikácií neboli adekvátne citované v záverečnej práci, čím naplnil čl. 3 ods. 6 písm. l) Disciplinárneho poriadku.

- II. Disciplinárna komisia navrhuje udeliť študentovi XY disciplinárne opatrenie podľa čl. 4 ods. 1 písm. b) Disciplinárneho poriadku – podmienené vylúčenie zo štúdia s určením skúšobnej doby na jeden rok; počas tejto skúšobnej doby je študent povinný si riadne plniť študijné povinnosti, dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, vnútorné predpisy Univerzity Komenského v Bratislave, ako aj Univerzity Komenského v Bratislave, Právnickej fakulty, a nesmie sa dopustiť konania, ktoré by napĺňalo znaky disciplinárneho priestupku. Zároveň je študent povinný vypracovať v tejto dobe v rozsahu jednej strany popis konania, ktorého sa dopustil, popis spôsobu použitia cudzej práce, ktorý v prípade študenta Disciplinárna komisia posúdila ako zakázaný, a názorný príklad správneho citovania, ktoré mal študent použiť pri správnom dodržaní citačnej normy v zmysle vnútorného predpisu 7/2018.**

K bodu 3/

Po prizvaní študenta predseda Disciplinárnej komisie uviedol, že táto sa poradila o návrhu na začatie disciplinárneho konanie v rozsahu, ako bol skutok v danom návrhu opísaný.

Uviedol, že Disciplinárna komisia nemala na základe zisťovania skutkového stavu pochybnosti o tom, že predmetná diplomová práca obsahovala časti cudzej práce, ktoré neboli citované riadne. Zároveň bolo preukázané, že daný opísaný skutok má znaky disciplinárneho priestupku v zmysle čl. 3 ods. 6 písm. l) Disciplinárneho poriadku a že ho spáchal menovaný. Zároveň platí, že daný skutok nie je premlčaný a že menovaný neprestal byť študentom v rámci študijného programu, v ktorom došlo k disciplinárnemu priestupku.

Predseda Disciplinárnej komisie uviedol, že v zmysle čl. 4 ods. 5 písm. d) Disciplinárneho poriadku prichádza v súvislosti s daným disciplinárnym priestupkom do úvahy aj disciplinárne opatrenie vo forme vylúčenia zo štúdia. Uviedol, že pri zohľadnení doterajších študijných výsledkov, správania študenta, nedostupnosti školiteľa počas písania diplomovej práce, ako aj veľkej podobnosti medzi viacerými citovanými publikáciami, bolo posúdené

konanie študenta ako menej závažné, obzvlášť vzhľadom na to, že pochybenie priznal, oľutoval, a prejavil snahu o nápravu prepracovaním práce. Z týchto dôvodov sa Disciplinárna komisia uzniesla na navrhnutí disciplinárneho opatrenia podmieneného vylúčenia zo štúdia.

Na základe vyššie uvedených skutočností Disciplinárna komisia prijala toto uznesenie:

Uznesenie č. 2

Disciplinárna komisia ukladá predsedovi Disciplinárnej komisie na základe rokovania Disciplinárnej komisie a jej záverov k disciplinárnemu priestupku študenta XY predložiť návrh na uloženie disciplinárneho opatrenia podmienené vylúčenie zo štúdia študentovi PraF UK XY, ktorého priestupok bol predmetom zasadnutia Disciplinárnej komisie dňa 18.8.2020, v súlade so závermi rokovania Disciplinárnej komisie dekanovi PraF UK.

K bodu 4/

Predseda Disciplinárnej komisie poďakoval všetkým prítomným za účasť na zasadnutí Disciplinárnej komisie.

Zasadnutie bolo skončené o 13:00 hod.

V Bratislave dňa 18.8.2020

doc. JUDr. Ing. Ondrej Blažo, PhD.

predseda Disciplinárnej komisie PraF UK

Zapísali:

JUDr. Stanislav Mihálik

Mgr. Adam Máčaj

Predseda Disciplinárnej komisie:

doc. JUDr. Ondrej Blažo, PhD.

Členovia Disciplinárnej komisie:
JUDr. Hana Kováčiková, PhD.
JUDr. Filip Vincent
Bc. Erik Tóth